CPAD

APRENDA O



HEBRAICO BÍBLICO

Livro de Exercícios

RUSSELL T. FULLER
KYOUNGWON CHOI

APRENDA O HEBRAICO BÍBLICO

Livro de Exercícios

RUSSELL T. FULLER
KYOUNGWON CHOI

Tradução
Anderson Grangeão da Costa

1.ª edição

CPAD

Rio de Janeiro
2017

Todos os direitos reservados. Copyright © 2017 para a língua portuguesa da Casa Publicadora das Assembleias de Deus. Aprovado pelo Conselho de Doutrina.

Título do original em inglês: *Invitation to Biblical Hebrew: A Beginning Grammar – Workbook*
Kregel Publications, uma divisão de Kregel, Inc., P.O. Box 2607, Grand Rapids, MI 49501
Primeira edição em inglês: 2006

Tradução e coordenação editorial: Anderson Grangeão da Costa
Revisão: Tatiana Costa, Ana Paula Nogueira, Miquéias Nascimento, Daniele Pereira, Cristiane Alves
Adaptação de capa: Jonas Lemos
Projeto gráfico e editoração: Elisangela Santos

CDD: 492.45 Língua hebraica – gramática
ISBN: 978-85-263-1394-1

Para maiores informações sobre livros, revistas, periódicos e os últimos lançamentos da CPAD, visite nosso site: http://www.cpad.com.br.

SAC – Serviço de Atendimento ao Cliente: 0800-021-7373

Casa Publicadora das Assembleias de Deus
Av. Brasil, 34.401, Bangu, Rio de Janeiro – RJ
CEP 21.852-002

1.ª edição: 2017
Tiragem: 3.000

Sumário

Introdução xiii
Abreviações xiv

Treinos e Testes

Capítulo 2 Treino 1 3
Treino 2 4
Capítulo 3 Treino 1 5
Treino 2 6
Capítulos 2-3 Teste 7
Capítulo 4 Treino 1 8
Treino 2 9
Capítulo 5 Treino 1 10
Treino 2 11
Capítulos 4-5 Teste 12
Capítulo 6 Treino 1 13
Treino 2 14
Capítulo 7 Treino 1 15
Treino 2 16
Capítulos 6-7 Teste 17
Capítulo 8 Treino 1 18
Treino 2 19
Capítulo 9 Treino 1 20
Treino 2 22
Capítulos 8-9 Teste 23
Capítulo 10 Treino 1 24
Treino 2 25
Capítulo 11 Treino 1 26
Treino 2 27
Capítulos 10-11 Teste 28
Capítulo 12 Treino 1 29
Treino 2 30
Capítulo 13 Treino 1 31
Treino 2 32
Capítulos 12-13 Teste 33
Capítulo 14 Treino 1 34
Treino 2 35
Capítulo 15 Treino 1 36
Treino 2 38
Capítulos 14-15 Teste 40
Capítulo 16 Treino 1 41
Treino 2 43
Capítulo 17 Treino 1 44

Treino 2 45
Capítulos 16-17 Teste 47
Capítulo 18 Treino 1 49
Treino 2 50
Capítulo 19 Treino 1 51
Treino 2 52
Capítulos 18-19 Teste 53
Capítulo 20 Treino 1 55
Treino 2 56
Capítulo 21 Treino 1 57
Treino 2 58
Capítulos 20-21 Teste 59
Capítulo 22 Treino 1 60
Treino 2 61
Capítulo 23 Treino 1 62
Treino 2 64
Capítulos 22-23 Teste 66
Capítulo 24 Treino 1 68
Treino 2 69
Capítulo 25 Treino 1 71
Treino 2 73
Capítulos 24-25 Teste 75
Revisão 1 77
Revisão 2 78
Revisão 3 79
Revisão 4 80
Revisão 5 81
Revisão 6 82
Revisão 7 83
Revisão 8 84
Capítulo 27 Treino 1 85
Treino 2 86
Treino 3 87
Capítulo 27 Teste 88
Capítulo 28 Treino 1 90
Treino 2 91
Treino 3 92
Capítulo 28 Teste 94
Capítulo 29 Treino 1 95
Treino 2 96
Treino 3 97
Capítulo 29 Teste 99
Capítulo 30 Treino 1 100
Treino 2 101
Treino 3 102
Capítulo 30 Teste 104

Capítulo 31 Treino 1 105
Treino 2 106
Treino 3 107
Capítulo 31 Teste 109
Capítulo 32 Treino 1 111
Treino 2 112
Treino 3 113
Capítulo 32 Teste 115
Capítulo 33 Treino 1 117
Treino 2 118
Treino 3 119
Capítulo 33 Teste 121
Capítulo 34 Treino 1 123
Treino 2 124
Treino 3 125
Capítulo 34 Teste 127
Capítulo 35 Treino 1 128
Treino 2 129
Treino 3 130
Capítulo 35 Teste 132
Capítulo 36 Treino 1 134
Treino 2 135
Treino 3 136
Capítulo 36 Teste 138
Capítulo 37 Treino 1 140
Treino 2 141
Treino 3 142
Capítulo 37 Teste 144
Capítulo 38 Treino 1 146
Treino 2 147
Treino 3 148
Capítulo 38 Teste 150
Revisão 9 152
Revisão 10 154

Chaves para os Treinos

Capítulo 2 Treino 1 159
Treino 2 160
Capítulo 3 Treino 1 161
Treino 2 162
Capítulo 4 Treino 1 163
Treino 2 164
Capítulo 5 Treino 1 165
Treino 2 166
Capítulo 6 Treino 1 167

Treino 2 168
Capítulo 7 Treino 1 169
Treino 2 170
Capítulo 8 Treino 1 171
Treino 2 172
Capítulo 9 Treino 1 173
Treino 2 174
Capítulo 10 Treino 1 175
Treino 2 176
Capítulo 11 Treino 1 177
Treino 2 178
Capítulo 12 Treino 1 179
Treino 2 180
Capítulo 13 Treino 1 181
Treino 2 182
Capítulo 14 Treino 1 183
Treino 2 184
Capítulo 15 Treino 1 185
Treino 2 187
Capítulo 16 Treino 1 188
Treino 2 189
Capítulo 17 Treino 1 190
Treino 2 191
Capítulo 18 Treino 1 193
Treino 2 194
Capítulo 19 Treino 1 195
Treino 2 196
Capítulo 20 Treino 1 197
Treino 2 198
Capítulo 21 Treino 1 199
Treino 2 200
Capítulo 22 Treino 1 201
Treino 2 202
Capítulo 23 Treino 1 203
Treino 2 205
Capítulo 24 Treino 1 207
Treino 2 208
Capítulo 25 Treino 1 210
Treino 2 212
Revisão 1 214
Revisão 2 215
Revisão 3 216
Revisão 4 217
Revisão 5 218
Revisão 6 219
Revisão 7 220

Revisão 8 221
Capítulo 27 Treino 1 222
Treino 2 223
Treino 3 224
Capítulo 28 Treino 1 225
Treino 2 226
Treino 3 227
Capítulo 29 Treino 1 229
Treino 2 230
Treino 3 231
Capítulo 30 Treino 1 233
Treino 2 234
Treino 3 235
Capítulo 31 Treino 1 237
Treino 2 238
Treino 3 239
Capítulo 32 Treino 1 241
Treino 2 242
Treino 3 243
Capítulo 33 Treino 1 245
Treino 2 246
Treino 3 247
Capítulo 34 Treino 1 249
Treino 2 250
Treino 3 251
Capítulo 35 Treino 1 253
Treino 2 254
Treino 3 255
Capítulo 36 Treino 1 257
Treino 2 258
Treino 3 259
Capítulo 37 Treino 1 261
Treino 2 262
Treino 3 263
Capítulo 38 Treino 1 265
Treino 2 266
Treino 3 267
Revisão 9 269
Revisão 10 270

Chaves para os Testes

Capítulos 2-3 Teste 275
Capítulos 4-5 Teste 276
Capítulos 6-7 Teste 277
Capítulos 8-9 Teste 278

Capítulos 10-11 Teste 279
Capítulos 12-13 Teste 280
Capítulos 14-15 Teste 281
Capítulos 16-17 Teste 282
Capítulos 18-19 Teste 283
Capítulos 20-21 Teste 285
Capítulos 22-23 Teste 286
Capítulos 24-25 Teste 288
Capítulo 27 Teste 290
Capítulo 28 Teste 292
Capítulo 29 Teste 293
Capítulo 30 Teste 294
Capítulo 31 Teste 295
Capítulo 32 Teste 296
Capítulo 33 Teste 298
Capítulo 34 Teste 300
Capítulo 35 Teste 301
Capítulo 36 Teste 302
Capítulo 37 Teste 304
Capítulo 38 Teste 306

Chaves para os Treinos do Livro-Texto

Capítulo 2 Treino 311
Capítulo 3 Treino 312
Capítulo 4 Treino 313
Capítulo 5 Treino 314
Capítulo 6 Treino 315
Capítulo 7 Treino 316
Capítulo 8 Treino 317
Capítulo 9 Treino 318
Capítulo 10 Treino 319
Capítulo 11 Treino 320
Capítulo 12 Treino 321
Capítulo 13 Treino 322
Capítulo 14 Treino 323
Capítulo 15 Treino 324
Capítulo 16 Treino 325
Capítulo 17 Treino 326
Capítulo 18 Treino 327
Capítulo 19 Treino 328
Capítulo 20 Treino 329
Capítulo 21 Treino 330
Capítulo 22 Treino 331
Capítulo 23 Treino 332
Capítulo 24 Treino 334

Capítulo 25 Treino 336
Capítulo 26 Treino 338
Capítulo 27 Treino 340
Capítulo 28 Treino 342
Capítulo 29 Treino 344
Capítulo 30 Treino 346
Capítulo 31 Treino 348
Capítulo 32 Treino 350
Capítulo 33 Treino 352
Capítulo 34 Treino 354
Capítulo 35 Treino 356
Capítulo 36 Treino 358
Capítulo 37 Treino 360
Capítulo 38 Treino 362

Introdução

Este volume, que acompanha a gramática *Aprenda o Hebraico Bíblico: Uma Introdução à Língua do Antigo Testamento*, fornece treinos, testes e revisões, mais as chaves com as soluções para os treinos do livro-texto.

Os treinos complementam os exercícios do livro-texto para o inteiro aprendizado dos princípios gramaticais. A simples leitura da gramática normalmente não é suficiente para o estudante. Ao efetuar os treinos, o estudante descobrirá rapidamente o quanto satisfatoriamente aprendeu os princípios gramaticais, gerando frequentemente questões que mais adiante ajudarão no processo de aprendizagem. Os treinos dão ênfase ao novo material, trazido por cada capítulo, e repassam o material anterior. O objetivo dos treinos é que o estudante grave o material de tal forma que alcance a familiaridade com ele.

Os treinos, naturalmente, podem ser usados de várias formas. Podem ser utilizados como tarefas para casa ou testes. Nós os utilizamos para trabalhar diariamente em classe. Os estudantes leem o capítulo no livro, respondem às questões na retomada do capítulo, e então efetuam alguns treinos no final do capítulo. No próximo dia, em classe, eles efetuam os treinos (deste livro) enquanto nossos assistentes e nós pessoalmente trabalhamos com cada um deles, respondendo às questões e corrigindo os equívocos.

Quanto aos treinos referentes aos capítulos 29-38, deve-se fazer uma observação. As formas a serem analisadas são, em alguns casos, formas excepcionais, ou seja, não seguem as regras gerais da gramática. O propósito disso é preparar os estudantes para a leitura do texto bíblico, que nem sempre obedece às "regras".

Os testes são, na verdade, treinos adicionais com um pouco mais de dificuldade. São planejados para determinar se o objetivo – a gravação do material – foi verdadeiramente alcançado. Se não, então mais estudo e, sim, mais treinos podem ser necessários. As chaves para os testes, nas seções de análise dos capítulos 29-38, apresentam, algumas vezes, formas/respostas teóricas, porque os estudantes não podem saber se certas raízes são verdadeiras ou não. Por exemplo, na chave para o teste do capítulo 35, seção 7, número 2 da análise, uma raiz é fornecida (**נצא**) devido ao fato de um estudante não poder saber se a raiz é **נצא** ou **יצא**.

As chaves para os treinos e testes deste livro e da gramática são fornecidas de modo que qualquer pessoa possa usar esta obra para aprender o hebraico. Existem desvantagens no oferecimento das chaves, mas espera-se que os estudantes as utilizem para corrigir erros e, dessa forma, aprender melhor o material.

Russel T. Fuller
Kyoungwon Choi

Abreviações

A	sílaba aberta
APT	sílaba antepretônica
C	consoante
DF	Dagesh forte
DL	Dagesh lene
F	sílaba fechada
M	Mappiq
PF	Pataḥ furtivo
PST	sílaba postônica
PT	sílaba pretônica
Q	Qameṣ
QH	Qameṣ-Ḥatuf
SM	shewa mudo
SV	shewa vocálico
T	sílaba tônica
V	vogal

Treinos e Testes

Capítulo 2

Treino Folha 1

1. Identifique cada Vav/Yod como consoante (c) ou vogal (v).

כְּלִיוֹתָי	אֹיְבַי	דְּבָרֶיךָ	וַיַּךְ
וִיהִי	הוֹסְרוּ	עִוְּדֵנִי	נְגִינוֹת
		גּוֹיִם	מִצְוֹתַי

2. Divida as sílabas e classifique-as (aberta ou fechada; tônica, pretônica, antepretônica, postônica).

הָרִימָה	מֵעֹשֶׁק	שָׁמַיִם	טוֹב
כָּבוֹד	אֵיכָה	לֹא	אוֹתָם
		מָצָא	יָמִיקוּ

Capítulo 2

Treino Folha 2

1. Identifique cada Vav/Yod como consoante (c) ou vogal (v).

מִצְוֹתֶיךָ	הוֹדוּ	אֹיְבָיו	מָוֶת
חַיִּים	תַּאֲוַת	בְּעֵדְוֹתֶיךָ	עָנְיִי
		וּפִקּוּדַי	הִגָּיוֹן

2. Divida as sílabas e classifique-as (aberta ou fechada; tônica, pretônica, antepretônica, postônica).

שָׁלַח	חַיִל	פֶּלֶא	יָשׁוּבוּ
יוֹבִילוּ	גָּלָה	סֶלָה	עוֹלָם

Capítulo 3

Treino Folha 1

1. Identifique cada shewa como vocálico (sv) ou mudo (sm).

יֶאְשְׁמוּ	יִקְטְלוּ	יְכַחֲשׁוּ	אֱמֶת
קָרְעוּ	וְנַחֲלִי	יִדְעִי	בְּמַעְגְּלוֹתֶיךָ
נִבְהֲלָה	יַחְרְגוּ	בְּיִרְאָה	מֶלֶךְ
קָטַלְתְּ	יְמִינְךָ	אֶשְׁכְּבָה	יִרְדְּ
אֶצְבְּעֹתֶיךָ	וְשַׁוְעָתִי	צְרְרִי	שֶׁמְרָה

2. Divida as sílabas e classifique-as (aberta ou fechada; tônica, pretônica, antepretônica, postônica).

יֶאְשְׁמוּ	יִקְטְלוּ	יְכַחֲשׁוּ	אֱמֶת
קָרְעוּ	וְנַחֲלִי	יִדְעִי	בְּמַעְגְּלוֹתֶיךָ
נִבְהֲלָה	יַחְרְגוּ	בְּיִרְאָה	מֶלֶךְ
קָטַלְתְּ	יְמִינְךָ	אֶשְׁכְּבָה	יִרְדְּ
אֶצְבְּעֹתֶיךָ	וְשַׁוְעָתִי	צְרְרִי	שֶׁמְרָה

Capítulo 3

Treino Folha 2

1. Identifique cada Vav/Yod como consoante (c) ou vogal (v), e cada shewa como vocálico ou mudo.

כָּתְבוּ	מְרוֹמְמִי	בְּיָדְךָ	קָטְלוּ
חָלְיִ	בָּרַךְ	אוֹיְבַי	יַקְטִיל
יָרְדְ	שִׁבְרָה*	לַיְלָה	קַטְּלוּ*
דִּבְּרוּ*	מִשְׁפְּטֵי	דִּבְרֵי	דִּמְּונוֹ
		יִשְׁתַּחֲווּ	יֶאְשְׁמוּ

2. Divida as sílabas e classifique-as (aberta ou fechada; tônica, pretônica, antepretônica, postônica). Não divida as palavras com o ponto de duplicação.

כָּתְבוּ	מְרוֹמְמִי	בְּיָדְךָ	קָטְלוּ
חָלְיִ	בָּרַךְ	אוֹיְבַי	יַקְטִיל
יָרְדְ	שִׁבְרָה*	לַיְלָה	קַטְּלוּ*
דִּבְּרוּ*	מִשְׁפְּטֵי	דִּבְרֵי	דִּמְּונוֹ
		יִשְׁתַּחֲווּ	יֶאְשְׁמוּ

* Ponto de duplicação

Capítulos 2-3

Teste

1. Classifique cada Vav ou Yod: consonantal ou vocálico.

וְיִרְאוּ	הַיָּיִן	סוּסַי	קָוּוֹה
		יוֹם	עֵוֹן

2. Classifique cada shewa como vocálico ou mudo.

שֻׁלְחוּ	יִקְטְלוּ	יֹשְׁבִים	שָׁמַרְתְּ
		מִלְחֲמוֹת	יִקְבַּר

3. Divida as sílabas. Classifique-as: aberta ou fechada; tônica, pretônica, antepretônica, postônica.

שַׁוְעָתִי	גּוֹי	כּוֹכְבֵי	וָלֶחֶם
		אֲנַחְנוּ	חוּשָׁה

4. Vocabulário.

(4) שָׁמַע	(3) הָיָה	(2) פָּנִים	(1) עִיר
		(6) שֵׁם	(5) יָם

Capítulo 4

Treino Folha 1

1. Identifique cada Dagesh lene, forte e Mappiq.

יִסְעֶֽךָּ	הִסְתַּרְתָּ	תִּשְׁפְּחֻנִי	בַּקֹּשׁ
תִּתִּי	יִגְבַּהּ	מִנִּסְתָּרוֹת	תִּתְגַּלֵּל
תִּגַּהּ	וַיַּסֵּבּוּ	מִצִּיּוֹן	תַּסְתִּיר
מִדְבָּר	בְּשַׁוְעִי	תְּשַׁוֶּה	כֻּלּוֹ
כַּגַּד	עֻזּוֹ	יַרְדְּ	שָׁמַרְתְּ

2. Divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

יִסְעֶֽךָּ	הִסְתַּרְתָּ	תִּשְׁפְּחֻנִי	בַּקֹּשׁ
תִּתִּי	יִגְבַּהּ	מִנִּסְתָּרוֹת	תִּתְגַּלֵּל
תִּגַּהּ	וַיַּסֵּבּוּ	מִצִּיּוֹן	תַּסְתִּיר
מִדְבָּר	בְּשַׁוְעִי	תְּשַׁוֶּה	כֻּלּוֹ
כַּגַּד	עֻזּוֹ	יַרְדְּ	שָׁמַרְתְּ

Capítulo 4

Treino Folha 2

1. Identifique cada Dagesh lene, forte, Mappiq, shewa vocálico ou mudo. Em seguida, divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

תִּכְתְּבֶךָ	צַוּוּ	גְּמַלִּים	תִּתְעַנַּג
הַמִּדְבָּר	כֻּלָּם	תִּלְבַּשְׁתְּ	מִמֶּנּוּ
גֻּלְגֹּלֶת	וְעַמֵּךְ	תְּהִלָּה	וְיָנַקְתְּ
וַיֵּכֶּה	יְסֻבֶּנּוּ	אֲנִיָּה	וַתְּשַׁלְּחִי
חַיָּיו	אֲצַוֶּנּוּ	הַכַּפּוֹת	וְהִשְׁכַּרְתִּי

Capítulo 5

Treino Folha 1

1. Identifique o Qameṣ ou Qameṣ-Ḥatuf.

יִשְׁמָר־נָא	יָדֵךְ	רָנּוּ	הָאָדָם
פָּנֶיךָ	שָׁמְרָה	לַשָּׁוְא	שָׁפְטֵנִי
		צָרוֹתָיו	עֲמָלוֹ

2. Análise de palavra: Identifique cada Dagesh, Mappiq, shewa, Qameṣ. Em seguida, divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

הַכְתְּבוּ	אָרְחוֹת	חָכְמָתוֹ	רָאשֵׁיכֶם
הַוּוֹת	צַוּוּ	שָׁמְרוּ	עָנְיִי
חַטָּאתִי	שָׁוְא	עֲוֹנֹתַי	תָּם־דָּרֶךְ

Capítulo 5

Treino Folha 2

1. Análise de palavra: Identique cada Dagesh, shewa, Qameṣ/Qameṣ-Ḥatuf. Divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

רִבֹּתַ֫יִם	יִשְׁמְרֶ֫נָּה	תִּתְּנֶ֫נּוּ	אֶכְלָה
תְּמֹגְגֶ֫נָּה	אָכְלָה	שִׁבַּרְתִּ	חָנֵּ֫נִי
אֲשַׁחֲרֶ֫ךָּ	מְשַׁוֵּעַ	מַשְׁכִּיּוֹת	מִצְוֹתַ֫י
כָּתַ֫בְתְּ	מָתְנֵיהֶ֫ם	כָּל־גּוֹיִם	אוֹיְבָיו
שָׁמְרָה	דִּבָּרָה	הַמִּזְבֵּחַ	אָזְנֶ֫כֶם

Capítulos 4-5

Teste

1. Análise de palavra: Identifique cada Dagesh, Mappiq, shewa, Qameṣ. Em seguida, divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

יִרְשׁוּ	בְּשַׂלְוִי	קָטְלָה	יִשְׁמְרוּ
תַּגִּידָה	וַתַּפְךְ	אָכְלָה	חָנֵּנִי

2. Escreva por extenso as quatro características das guturais.

3. Vocabulário.

(1) עִם	(2) עָבַד	(3) קָרָא	(4) שָׁם
(5) עָשָׂה	(6) כַּאֲשֶׁר		

Capítulo 6

Treino Folha 1

1. Passe para o proto-hebraico as palavras seguintes do hebraico bíblico de acordo com as regras do proto-hebraico.

לְשׁוֹנִי	וַתַּצִּיבוּ	כָּתוּב	צְבָאוֹת
יָדֵךְ	דָּבָר	שַׁוְעָתִי	מִשְׁכְּנִי
		כְּסָלַי	אָהַבְתָּ

2. Passe para o hebraico bíblico as palavras seguintes do proto-hebraico de acordo com as cinco regras das sílabas.

גַּנַּב	דַּבַּר־אֱלֹהִים	דַּבַּר	דַּבָּרוֹ
מִדְבַּר	בַּיִת	מְסַבִּיב	חַיִּים
		דַּבָּרִים	שָׁמַיִם

Capítulo 6

Treino Folha 2

1. Análise de palavra: Identifique cada Dagesh, shewa, Qameṣ/Qameṣ-Ḥatuf. Divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

מִגְדְּלֵיהָ	כְּדָרְלָעֹמֶר	תּוּשִׁיָּה	צִיּוֹן
עָנְיִי	וַתִּשָּׁאֵנָה	מָשִׁיחַ	קִטָלְכֶם
וַיִּטְּשֵׁהוּ	תְּצַוּוּ	בְּקַשְׁתַּנִי	תִּתְּנָה
וְרָדְפֻּהוּ	תְּקַדְּשִׁי	מָכְמָתָהּ	יִתְעַנּוּ

2. Passe para o hebraico bíblico as palavras seguintes do proto-hebraico.

יְרוּשָׁלַיִם	וַיִּשְׂרָאֵל	עַמְלִי	צַדִּיק
בַּעוֹלָם	לְרַעַב	וַמַּיִם	מִזְבֵּחַ
			מְשַׁאוּל

Capítulo 7

Treino Folha 1

1. Análise de palavra: Identifique cada Dagesh, shewa, Qameṣ/Qameṣ-Ḥatuf. Divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

יוֹכִיחַ　　הָיְתָה　　מָצָאתִי　　מִסְתַּתֵּר

2. Passe para o proto-hebraico as palavras do hebraico bíblico.

בֵּן　　שְׂפָתוֹ　　עוֹלָם　　יָשָׁר

3. Passe para o hebraico bíblico as palavras do proto-hebraico.

יַלְדִים　　אַבְרַהַם　　יַשַׁרי־לֵב

4. Afixe o artigo ה.

חָכָם　　רָשָׁע　　חֶרֶב　　אֱלֹהִים
עֶבֶד　　בֵּן　　עַיִט　　הָר
　　　　　　הֹלֵךְ

5. Afixe o מה interrogativo.

חָכָם　　רָשָׁע　　חֶרֶב　　אֱלֹהִים
עֶבֶד　　בֵּן　　עַיִט　　הָר
　　　　　　הֹלֵךְ

Capítulo 7

Treino Folha 2

1. Análise de palavra: Identifique cada Dagesh, shewa, Qameṣ/Qameṣ-Ḥatuf. Divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

חָנֵּנִי שִׁלַּחְתִּיהָ תֵּשֶׁת הַמַּטָּה

2. Passe para o proto-hebraico as palavras do hebraico bíblico.

וְאָהֵב דִּבְרִי הַיָּמִים מִדְבָּר

3. Passe para o hebraico bíblico as palavras do proto-hebraico.

עַמַלוֹ בַּתַּשְׁבִּץ שַׁמִּיר אַבִּיר

4. Afixe o artigo ה.

דָּבָר	רֹאשׁ	חֲלוֹם	חָרִיץ
עֹז	עַיִן	הָרִים	אָדָם
מִצְוָה	אִשָּׁה	נָבִיא	עָמָל
עֵדָה	יַיִן	רָעָב	הָר

5. Afixe o מה interrogativo nas palavras anteriores.

דָּבָר	רֹאשׁ	חֲלוֹם	חָרִיץ
עֹז	עַיִן	הָרִים	אָדָם
מִצְוָה	אִשָּׁה	נָבִיא	עָמָל
עֵדָה	יַיִן	רָעָב	הָר

Capítulos 6-7

Teste

1. Análise de palavra: Identifique cada Dagesh, Mappiq, shewa, Qameṣ. Em seguida, divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

כָּל־הָאָרֶץ	וַתַּסֵּבוּ	אָכְלָה	חָכְמָתוֹ
		שָׁמַרְתִּ	קָטְלָה

2. Escreva por extenso as cinco regras das sílabas (com exemplos).

3. Escreva por extenso as quatro regras do proto-hebraico.

4. Passe para o proto-hebraico as palavras seguintes do hebraico bíblico.

דְּבַר	נָבִיא	מִצְרַיִם	חֲכָמִים

5. Passe para o hebraico bíblico as palavras seguintes do proto-hebraico.

דַּבָרִים	דַּבַרִי	תַּשׁוּב	צַדִּיק

6. Afixe o artigo ה.

חָתָן	חֹשֶׁן	אִיבָה	גֶּרֶשׁ
		עִיר	עָיִךְ

7. Afixe o מה interrogativo.

חָתָן	חֹשֶׁן	אִיבָה	גֶּרֶשׁ
		עִיר	עָיִךְ

8. Vocabulário.

(1) אֶרֶץ	(2) עָבַר	(3) בָּשָׂר	(4) כֹּה
(5) עָפָר	(6) עָלָה	(7) אֵשֶׁר	(8) כִּי

Capítulo 8

Treino Folha 1

1. Análise de palavra: Identifique cada Dagesh, shewa, Qameṣ/Qameṣ-Ḥatuf. Divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

אֶתְנַּנָּה　　וְכָל־הָעֲרָבָה　　אָזְנָיו

2. Afixe o artigo ה.

עָז	עָמָל	חֹרֶשׁ	דָּבָר
הֶבֶל	הָמוֹן	אַדִּיר	מְזִמָּה

3. Afixe o מה interrogativo.

אָתוֹן	סִבּוֹר	נָשָׂא	אֲדָמָה

4. Afixe a preposição ב.

מַיִם	שֶׁבֶת	יְמִינִי	אֱלֹהִים
יְעוֹרִים	יָפִי	יִפְדֶּיהָ	חָכְמָה
אֱדֹם	חֵכִילָה	הַדָּבָר	הַהֵיכָל

5. Afixe o ו conjuntivo.

מַיִם	מִדְבָּר	יִפְדֶּיהָ	בַּת
פִּסֵּחַ	יהוה	שֶׁבֶת	אָדָם
יִשְׁוִי	יְמִינִי	גְּרֶשָׁה	יְבֶמֶת

6. Passe para o hebraico bíblico as palavras do proto-hebraico.

תִּתְנַה　　קַטַלְתַ　　וַהֵיכַל

Capítulo 8

Treino Folha 2

1. Análise de palavra: Identifique cada Dagesh, shewa, Qameṣ/Qameṣ-Ḥatuf. Divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

וַאֶקְרָאָה　　הָקְטָלוּ　　וַתְּצַוּוּ

2. Afixe o artigo ה.

חָרִיף　　טִירָה　　עֵדָה　　חֲשַׁשׁ
אָמִיר　　עָבוֹת　　הֶפֶךְ　　עֶבֶד

3. Afixe o מה interrogativo.

דָּבָר　　עָז　　אֱדוֹם　　יָד

4. Afixe a preposição כ.

שְׁמוּאֵל　　לַיְלָה　　הַמֶּלֶךְ　　יהוה
אֲדָמָה　　יְהוּדָה　　כֶּסֶף　　הֶעָמָל
קָטְלָה　　חֲלִי　　יְשׁוּי　　אֱלֹהִים

5. Afixe o ו conjuntivo.

אֱדוֹם　　בַּיִת　　נְקוּדִים　　גֶּשֶׁת
יִשְׂרָאֵל　　פְּלִנִי　　יְקַטֵּל　　לָפִיד

6. Passe para o proto-hebraico as palavras do hebraico bíblico.

חֲכָמִים　　יִשְׂרָאֵל　　וְשָׁמַיִם

Capítulo 9

Treino Folha 1

1. Análise de palavra: Identifique cada Dagesh, shewa, Qameṣ/Qameṣ-Ḥatuf. Divida as sílabas, classificando-as como aberta ou fechada, tônica, pretônica etc.

פַּלְטוּ כֻּתָּנְתִּי פְּלִשְׁתִּים יִנָּתֵשׁ

2. Afixe o artigo ה.

עֲנִי עָנָו חֹמֶץ עַיִן

3. Afixe o מה interrogativo.

עֲנִי עָנָו חֹמֶץ עַיִן

4. Afixe a preposição כ.

גְּרֶשָׁה יְבֶמֶת לַיְלָה הַדָּבָר
יהוה אָדָם יִפְתָּה אֲדָמָה
סְפֹרָה

5. Afixe o ו conjuntivo.

אֱלֹהִים יִפְתָּה אֲדָמָה פָּרָה
נַפְתָּלִי מִדְבָּר מַיִם גְּרֶשָׁה

6. Afixe a preposição מן.

חֲלוֹם שָׁלוֹם יִתּוֹר הַדָּבָר
יִשְׁמוֹן רָאִי

7. Afixe o ה interrogativo.

שָׁמַח חָגָב שְׁמִיכָה אִישׁ
הָלַךְ רָגְזָה

8. Passe para o proto-hebraico as palavras do hebraico bíblico.

שִׁלְחָנָם תִּפְלַת

9. Passe para o hebraico bíblico as palavras do proto-hebraico.

חַכַמִים מַיִם

Este livro de exercícios que acompanha *Aprenda o Hebraico Bíblico: Uma Introdução à Língua do Antigo Testamento* supre o estudante de treinos, testes e revisões adicionais não encontrados no livro-texto. O propósito desse conteúdo é inculcar os princípios empregados no livro-texto, de modo que os estudantes possam dominar, de forma rápida e confiante, o material e aplicar os resultados de seus estudos de hebraico em seus ministérios, atualmente ou no futuro. Incluem-se também no livro de exercícios os testes correspondentes a cada capítulo, como também as chaves com as soluções para todos os treinos, testes e revisões do livro de exercícios e treinos do livro-texto.

RUSSELL T. FULLER (Ph.D., Hebrew Union College) é professor associado de interpretação do Antigo Testamento no Southern Baptist Theological Seminary, em Louisville, Kentucky.

KYOUNGWON CHOI (M.Div., Southern Baptist Theological Seminary) buscava, à época da primeira edição desta gramática, um Ph.D. no Departamento de Antigo Testamento, no Southern Baptist Theological Seminary, em Louisville, Kentucky.

CPAD

ISBN 978-85-263-1394-1

9 788526 313941